





LA  
REVUE INTERNATIONALE  
DE  
NARCOTIQUES ANONYMES

RÉDACTRICE  
De Jenkins

RÉVISION ET CORRECTION  
David Fulk  
Lee Manchester

COORDONNATRICE DE LA PRODUCTION  
Fatia Birault

CONSEIL CONSULTATIF DE RÉDACTION  
Muk H-D, Gail D, Keith N, Marc G,  
Redmer Y, Stephanie V

**World Service Office**

PO Box 9999  
Van Nuys, CA 91409 États-Unis  
Téléphone : +1 (818) 773-9999  
Télécopieur : +1 (818) 700-0700  
Site Web : www.na.org

*The NA Way Magazine* souhaite la participation de ses lecteurs. Vous êtes invités à partager avec la fraternité de NA dans notre revue trimestrielle. Envoyez-nous vos expériences de rétablissement, vos points de vue sur les affaires de NA, et des articles de fond. Tous les manuscrits soumis deviennent la propriété de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Subscription, editorial, and business services : PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

*The NA Way Magazine* présente les expériences et les opinions de membres individuels de Narcotiques Anonymes. Les opinions exprimées ne doivent pas être considérées comme celles de Narcotiques Anonymes dans son ensemble et la publication d'un article n'implique pas que Narcotiques Anonymes, *The NA Way Magazine*, ou Narcotics Anonymous World Services, Inc le cautionne. Si vous désirez recevoir un abonnement gratuit à *NA Way*, écrivez à l'adresse ci-dessus ou envoyez un courriel à : info@na.org.

*The NA Way Magazine* : ISSN 1046-5421. The Na Way et Narcotiques Anonymes sont des marques déposées de Narcotics Anonymous World Services, Inc. *The NA Way Magazine* est une revue trimestrielle publiée par Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311. Le coût d'envoi de la revue correspond au coût d'expédition depuis Canoga Park ; il dépend des tarifs locaux, nationaux ou internationaux. Service responsable des envois : s'il vous plaît, veuillez nous faire parvenir tout changement d'adresse d'expédition à *The NA Way Magazine*, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

## Mot de la rédaction

« Essaye de rendre ça drôle ». C'était le sujet de l'entête de l'e-mail que j'ai envoyé au graphiste de notre groupe, alors que nous commençons à discuter de la petite bande dessinée de ce numéro. Je lui ai expliqué le thème de la Conférence des Services Mondiaux 2008 : « Notre liberté, notre responsabilité ». Est qu'on peut trouver quelque chose de drôle là dedans ? Pas vraiment, avons-nous conclu, nous nous sommes donc mis d'accord sur un scénario pour la bande dessinée fondée sur le message, qui n'est pas vraiment drôle- mais plutôt amusant.

Ensuite, j'ai recherché « amusant » et « drôle » dans notre littérature. Il n'y a pas grand-chose à trouver, mais j'ai bien aimé la méditation du 19 juin dans *Juste pour aujourd'hui* qui nous rappelle que quelquefois la vie telle qu'elle est, n'a souvent rien de drôle, mais que l'humour peut nous aider à faire face à toutes sortes d'adversités. Nous savons que nous devons accepter le bon et le mauvais (comme le disait toujours ma mère), et que le changement et la liberté n'apparaissent pas par miracle dans notre vie. Notre positionnement par rapport à la liberté vient de notre programme universel,

suite à la page 3

## DANS CE NUMÉRO

<b>Chronique</b>			
• La spiritualité de l'argent	3	<b>Une image vaut mille mots</b>	12
<b>Partage</b>		<b>Service</b>	
• Faire des amendes honorables	5	• Nouvelles des relations publiques	13
• Mon H&I	6	<b>But primordial</b>	14
• Je suis responsable	7	<b>Le saviez-vous ?</b>	15
• Cher ami	7	<b>Humour</b>	
• Abstinence et sérénité en Irak	8	• Un programme simple	16
• 86 921 132 400 minutes	9	<b>Calendrier</b>	17
• Notre liberté, notre responsabilité	10	<b>Mise à jour des produits</b>	19
<b>Courrier des lecteurs</b>	9	<b>Groupe d'appartenance</b>	2

Dans *NA Way Magazine*, toutes les lettres des lecteurs sont les bienvenues. Les lecteurs peuvent répondre à tout article publié dans le magazine dans la section « Courrier des lecteurs », ou ils peuvent simplement exprimer leur point de vue sur une question qui préoccupe la fraternité de NA. Les lettres ne doivent pas excéder 250 mots et la rédaction se réserve le droit de les réviser. Toutes les lettres doivent comporter une signature, une adresse postale et un numéro de téléphone. Le prénom et l'initiale du nom seront utilisés comme signature lors de la publication du texte, à moins que l'auteur ne demande de garder l'anonymat.

*The NA Way Magazine*, publié en anglais, français, allemand, portugais et espagnol est la revue des membres de Narcotiques Anonymes. Elle a pour mission de leur fournir des informations sur le rétablissement et les services, ciblant les questions et événements qui sont d'actualité pour les membres du monde entier, ainsi qu'un calendrier des principaux événements de NA. De concert avec cette mission, l'équipe de rédaction se consacre à la production d'une revue qui permet aux membres de s'exprimer ouvertement, les tient au courant de ce qui se passe dans les services et les informe des conventions à venir. Avant tout, la revue se veut une célébration de notre message de rétablissement qui s'énonce comme suit : « un dépendant, n'importe quel dépendant, peut arrêter de consommer de la drogue, perdre le désir de consommer et trouver un nouveau mode de vie ».

Mot de la rédaction :  
suite de la page 2

est fondé sur la bonne volonté, et de notre travail sur ce qui touche le moi la société, le service, et dieu. Heureusement pour nous, nous avons toute une fraternité de dépendants en rétablissement qui travaillent individuellement ou ensemble pour trouver cet état de liberté dans lequel l'équilibre – et l'humour – peuvent prospérer.

De J, Rédactrice



# La spiritualité de l'argent

Pendant les moments les plus ténébreux de ma consommation, je n'avais rien à donner. Mon esprit était si loin de la lumière, la mort semblait être une étoile brillante. Je ne pensais qu'à prendre – prendre aux autres, et prendre ma propre vie. La joie de vivre, l'enthousiasme et les rêves avaient quitté mon esprit depuis longtemps. La joie avait disparu du tourbillon de la vie. J'avais perdu tout espoir, et m'humiliait jour et nuit. Je promettais sans cesse d'arrêter de me faire du mal et d'en faire aux autres, pourtant il m'était impossible de le faire.

C'est un chemin que beaucoup d'entre nous ont emprunté, qui mène à l'hôpital, en prison ou à la mort - et pour quelques chanceux, à Narcotiques Anonymes. Heureusement pour moi, cette route m'a conduit à une réunion de NA. A mon arrivée, je ne pensais qu'à ma propre douleur. Je n'avais pas idée de ce qui avait été nécessaire pour que cette réunion existe, mais tout ça était là pour moi. Je suis venu, j'y ai cru et j'ai retrouvé quelque peu de raison. Ce n'était pas simple. J'avais besoin de beaucoup d'aide, et j'ai appris à chercher au-delà de moi-même pour la trouver. Dès que j'ai pu me détourner de ma fascination sans fin pour mes propres problèmes, j'ai pu acquérir une des plus grandes aptitudes qui nous soit donnée dans NA : l'art d'écouter. Réunion après réunion, jour après jour, ma capacité de sortir de ma propre tête et d'écouter les autres s'est améliorée. Le processus a été lent. Souvent j'étais davantage dans ma tête que dans la réunion à laquelle j'assistais, mais après quelques temps, j'ai commencé à entendre des choses que je n'avais jamais entendues avant. En écoutant les autres, j'ai reçu l'espoir en cadeau, et avec le temps, j'ai appris à partager cet espoir avec les autres.

Le temps a passé depuis, et maintenant je réfléchis à ma première rencontre avec NA, à une réunion de gens désespérés essayant de se débarrasser de la douleur de la dépendance active. Pourquoi ces gens étaient là ? Comment étaient-ils arrivés là ? Pourquoi avaient-ils pris le temps d'aider quelqu'un comme moi ? S'ils étaient comme moi, obsédés par eux-mêmes et pris au piège de leur propre peine, comment pouvaient-ils même penser à aider quelqu'un d'autre ? Parfois, le seul fait d'aller en réunion, était au-delà de mes forces. Comment se fait-il, que par les efforts d'une bande de dépendants, notre fraternité soit passée d'une unique réunion dans le monde à 44 000 par semaine ? Etait-ce magique ? Est-ce que tout cela s'est réalisé par une sorte d'erreur cosmique ? Je suppose qu'il y a bien des raisons, mais ceci me rappelle une conversation que j'aie eue il y a quelques années, lors d'une promenade sur la plage.

J'assistais à une réunion de service et nous faisons une pause pendant laquelle je suis allé me promener sur la plage avec un ami dépendant. Nous discutons de choses qui s'étaient déroulées à la réunion, lorsque soudainement, il me posa une question : « Que penses-tu de la spiritualité de l'argent ? » Mon esprit n'avait pas tout à fait saisi ce qu'il avait dit. J'étais sûr qu'il s'était trompé. Les mots *spiritualité* et *argent* n'allaient pas bien ensemble dans ma tête. C'est là que l'art d'écouter a été très utile. J'ai essayé d'écouter sans détourner mon esprit de quelque chose qui semblait bien loin de ma propre façon de penser.

Pendant quelques minutes mon ami parla de la façon dont l'argent pouvait être utilisé spirituellement. Je n'ai jamais oublié cette conversation depuis. Cela m'a fait voir l'argent d'une manière très différente. Cela a également répondu à une partie de la question de comment NA était passé d'une réunion à plus de 44 000. Je me suis débattu avec



cette idée dans ma tête, pendant quelques temps, mais je me rends compte que l'argent a joué un rôle important dans la croissance de NA. Les personnes, à ma première réunion, avaient utilisé l'amour et l'argent pour que je puisse recevoir le message offert par NA. Dans le passé, j'aurais eu honte de telles pensées. J'aurais dit que le message de rétablissement venait uniquement de ma puissance supérieure, et pour une quelconque raison ma puissance supérieure n'avait pas grand-chose à voir avec l'argent. Je pouvais la voir dans presque tout, mais ça me semblait une erreur de penser que ma puissance supérieure était dans l'argent aussi. Je réfléchissais à la manière dont j'utilisais mon argent ; dans la plupart des cas, c'était pour mon propre bénéfice. Mettre de l'argent pour la collecte dans les réunions de NA était l'une des rares choses que je faisais pour les autres.

Après cette conversation sur la plage, j'ai commencé à penser à ce qui était fait avec l'argent que j'avais donné à la collecte de NA - et pas seulement à mon argent, mais à tout l'argent qui va dans toutes les collectes, de toutes les réunions du monde entier. Heureusement, dans le service, j'ai pu suivre une partie de cet argent. Je l'ai vu servir à offrir un Texte de base à un nouveau, une tasse de café ou un porte clés. Servir à payer les loyers pour que les réunions restent

ouvertes et transmettent ainsi le message. J'ai vu notre argent servir à informer des personnes étrangères à NA de notre existence, et à tenir des réunions dans des prisons, des hôpitaux et des centres de traitement. Je l'ai vu servir à ouvrir de nouvelles réunions, à créer des pages web, et à imprimer des listes de réunions pour que d'autres puissent nous trouver. Notre argent a aidé des groupes à se rassembler pour s'aider les uns les autres, et à aider NA à se développer et à se renforcer, à se déployer dans les pays et à former des régions. Je l'ai vu servir à créer des zones et des bureaux de service dans le monde entier, à publier le message dans de nombreuses langues, à rassembler des membres de NA du monde entier afin de travailler à ce qu'aucun dépendant n'ait à mourir sans l'opportunité de se rétablir. J'ai vu notre argent rassembler des milliers de dépendants pour fêter le rétablissement. Je le vois ici, dans ce magazine, qui me permet de partager mon rétablissement avec tous ceux d'entre vous qui le lisent ; dans ceux qui travaillent dans les bureaux de service et qui, jour après jour, s'occupent des besoins de notre fraternité mondiale. J'ai lu que des membres de NA lèvent leurs pièces vers le ciel et prient pour qu'elles soient utilisées à faire cesser la souffrance d'autres personnes. Je l'ai vu éclairer ceux qui pensaient qu'être dépendant était être

criminel. Je l'ai vu dans les ateliers, dans le développement de la fraternité, dans les nouveaux textes, et dans les efforts à transmettre le message. Je l'ai vu servir aux déplacements de membres de NA, d'un pays à un autre, pour servir des dépendants qui en avaient besoin. Je pourrais continuer ainsi, la liste semble sans fin, et je suis persuadé que d'autres ont vu des choses que je n'ai pas vues.

J'ai le sentiment que ce que je mets pour la collecte fait partie de tout ça. Cela ne veut pas dire que je vais vendre tout ce que je possède, pour le donner à la collecte. Cela veut simplement dire que ce que je donne est très important, et que je fais partie de quelque chose de bien plus grand que la somme d'argent que j'ai donnée. C'est extraordinaire de voir tant de gens qui, avant n'avaient rien à donner, et qui subviennent maintenant à leurs besoins et donnent de la lumière et de l'espoir au monde. Je suis reconnaissant à tous ceux qui l'ont fait avant moi, pour que je puisse mener la vie que j'ai aujourd'hui ; à ces tous premiers membres qui, malgré leurs propres difficultés, ont donné pour que nous devenions la fraternité mondiale que nous sommes aujourd'hui. J'espère que ce que je donne fera la même chose pour ceux qui ne nous ont pas encore trouvé.

*Michael C, Marbella, Espagne*

Ce témoignage fait partie de notre série d'articles sur les contributions financières.

## Comment envoyer vos contributions financières aux SMNA

De nombreux membres, des groupes et des comités de service ne savent pas qu'ils peuvent donner leurs contributions directement aux SMNA. Si vous voulez verser votre contribution financière directement aux Services Mondiaux de NA, rendez vous sur notre portail donations, sur notre site web à : <http://www.na.org/donation-external/index.htm>.

# Faire des amendes honorables

Pendant les années où je consommais, je refaisais le compte, avec colère, du grand nombre de personnes qui m'avaient fait du tort. Si seulement mon enfance, mes parents, mes relations, mes employeurs, mes voisins, mes amis m'avaient traitée différemment, ma vie aurait été meilleure. Quand je pensais aux choses que je leur avais faites, je minimisais l'importance de mes propres infractions, ou je disais que c'était de leur faute parce qu'ils m'avaient fait du mal en premier. En débutant le travail des étapes, j'ai commencé à m'apercevoir que je jouais un rôle actif dans ma vie et dans les choses déplaisantes qui continuaient à m'arriver. J'ai commencé à être responsable de moi-même. Un des plus grands cadeaux dans mon rétablissement est le fait que je peux poser des actes pour rendre ma vie meilleure.

La liste de ma huitième étape était longue et douloureuse. Elle comprenait, sans exception, tous ceux qui figuraient dans les parties concernant le ressentiment, la honte et la culpabilité, de mon inventaire. J'avais fait du mal et blessé tous ceux pour lesquels j'éprouvais des sentiments intenses. Voir cette liste devant moi a été le seul moment, dans mon travail d'étapes, où j'ai été découragée. Comment faire face à cet énorme travail ? J'aurais voulu avoir tout ça réglé et effacé, en un clin d'œil.

Dieu merci, je n'ai pas à le faire seule. En partageant dans les réunions et avec ma marraine, j'ai appris que « juste pour aujourd'hui », il faut seulement que je fasse un pas après l'autre, m'occupant uniquement des questions que je me sens prête à gérer. Quelquefois, faire des amendes honorables simplement (simplement ?!), signifie changer mon comportement aujourd'hui, pour ne plus faire de mal aux autres. Quelquefois, il n'y a pas d'autre amende honorable possible, parce que les gens concernés consomment toujours, sont hors d'atteinte, ou morts.

A seize ans, je suis allée en Italie en stop avec mon amie Billy, et quand elle a appelé chez elle, elle a appris la mort de son père. Je me suis uniquement sentie contrariée parce que nos vacances étaient gâchées. J'ai ignoré ses larmes et je l'ai laissée faire le voyage de retour seule.

Depuis, Billy est morte de sa dépendance, et peut être qu'elle ne m'avait jamais pardonnée de l'avoir abandonnée. Bien des années plus tard, une autre amie de cette époque, m'a téléphoné, m'implorant de la conduire à l'hôpital parce que son père était mourant et qu'elle voulait se réconcilier avec lui. Son père n'accepta pas la réconciliation – mais cette fois ci, j'ai pu être là pour mon amie.

Pardonner représentait aussi un grand défi.

J'avais besoin de beaucoup pardonner à moi-même, d'arrêter de détester et de me taper dessus au sujet de choses que j'avais dites, ou faites, ou pas réussies à faire. J'avais des ressentiments tellement énormes envers plusieurs personnes, que j'étais loin d'être prête à les contacter pour leur faire des excuses.

Parfois, ça me faisait même rire. Par exemple, ma marraine a dit un jour : « Et bien cette fois ci,



il semblerait que ton amende honorable serait plutôt de ne pas mettre le feu à sa maison ». Pour au moins deux individus, ce sera encore le cas pendant quelque temps, mais je sais que j'ai besoin de continuer à travailler pour les pardonner, parce que le ressentiment m'empoisonne moi, et personne d'autre.

Le cadeau le plus formidable, en ce qui me concerne, est la réconciliation avec ma famille. Il m'a fallu plusieurs années d'abstinence avant d'être prête à écrire à mes parents, acceptant la responsabilité pour tout ce que je leur avais fait et leur demandant de me pardonner – sans leur balancer des reproches dès la deuxième phrase – et en toute sincé-

## **... cette fois ci ma Puissance supérieure ne me laisserait pas m'en tirer aussi facilement.**

rité. On n'a jamais parlé de cette lettre (comme presque toutes les choses dont on ne parlait jamais dans ma famille), mais doucement et sensiblement, nos relations se sont améliorées. Lors de mes visites chez eux, j'ai pu commencer à serrer mes parents dans mes bras, prudemment, avant de partir. Maintenant, je les appelle parce que j'en ai envie, pas parce que je m'y sens obligée. Je pourrais même leur écrire que je les aime, mais de le dire est encore très très difficile.

Il y a deux ans, une tumeur au cerveau a été diagnostiquée chez mon père. Le lundi, il était à l'hôpital attendant l'opération. Je suis restée assise le téléphone dans la main et je savais qu'il fallait que je lui dise que je l'aimais, parce que c'était peut être ma dernière chance de pouvoir le faire, mais je n'ai pas pu me décider à prononcer ces mots. Le soir même, ma mère m'a appelée pour me dire que l'opération était remise au lendemain. Mais, à nouveau, je n'ai pas réussi à faire sortir ces mots de ma bouche. En appelant ma mère ce soir là, elle m'apprit que l'opération était à nouveau reportée au lendemain. Je savais bien que cette fois

ci ma Puissance supérieure ne me laisserait pas m'en tirer aussi facilement. J'ai appelé mon père à l'hôpital et me suis exclamée : « Papa, j'ai besoin de te dire quelque chose d'urgent : je t'aime ! » Et il a dit : « Maintenant je sais que tout ira bien ». Enfin, qui sait ? Peut être que cela a réellement aidé. Mon père aura quatre vingt dix ans cette année. Sa santé n'est pas bonne, mais je sais que lorsqu' il partira, tout aura été dit. Et ceci est un sentiment merveilleux.

*Sigrid B, Karlsruhe, Allemagne*

## **Mon H&I**

Juste pour aujourd'hui, nous sommes ensemble une journée de plus et j'ai le privilège de partager mes expériences dans NA. Quand je me rappelle comment je suis arrivé à NA et comment le service H&I a changé ma vie, mes yeux se remplissent de larmes.

En 1996, j'avais commencé à travailler pour une société à un poste de secrétaire. J'avais des contacts avec des collègues, et j'avais remarqué que certains ne buvaient pas. En me rapprochant d'un d'entre eux, j'ai pu demander ce que «IP» et autres abréviations voulaient dire. Je lui ai parlé de ma dépendance aux somnifères, qui avait fini par me mener à l'hôpital pour les fous. Il m'a parlé de NA, et je lui ai dit que je n'avais plus de problèmes. A la fin de cette année (le 31 décembre 1996, pour être précis), je ne travaillais plus là. Je savais que j'avais besoin d'aide et me suis rappelé que j'avais une liste d'adresses de NA. J'ai appelé la ligne d'assistance téléphonique de NA, et celui qui m'a répondu m'a dit qu'il n'allait pas fêter le réveillon avec sa famille parce qu'il avait pris le service de cette ligne d'assistance de NA. Le lendemain, il est venu chez moi, c'était assez éloigné de chez lui. Nous avons pleuré pendant six heures. Je lui ai dit que j'irais à une réunion s'il m'y emmenait, ainsi le 2 janvier 1997, je me suis identifié comme un dépendant dans un groupe de NA, pas à cause du type de drogues que j'avais consommées, mais à cause de la douleur. Ça m'a fait revenir à NA.

Avec le temps, j'ai commencé à prendre du service en H&I. Je me suis rendu à une retraite de travail d'étapes dans une autre ville. Là bas, une personne qui avait modéré en H&I, a partagé son expérience de la douzième étape. Il a raconté que deux membres de NA avaient transmis le message dans une institution où il avait été incarcéré. Après la discussion, lui et un autre membre, qui avait aussi été dans cette institution, se sont approchés de moi. J'avais été dans de nombreuses institutions, mais je ne me rappelais pas de lui. C'est impossible d'expliquer comment je me suis senti. Il n'y pas de mot pour le décrire.

Une autre fois, je suis allé dans une prison, et je connaissais quelqu'un dans la prison, qui était membre de NA. Il était assez jeune pour être mon fils. J'ai demandé à la psychologue si elle pouvait l'appeler, et elle l'a amené à la réunion. Quand il est arrivé, il m'a fait un « hug » et tout le monde a pleuré. Aucune des drogues que j'ai consommées n'auraient pu me donner un plaisir aussi intense que la gentillesse et les « hugs » que ces membres m'ont donnés.

Je ne sais pas si mon histoire sera publiée, mais je veux partager mon expérience pour montrer que le travail en H&I peut être utile et être une source de gratitude. Aujourd'hui, je travaille pour le gouvernement, et je dois préserver mon anonymat. Je travaille aussi avec d'autres membres de NA et nous respectons l'anonymat de chacun ; toutefois nous ne pouvons pas rester indifférents quand nous lisons *The NA Way Magazine*. Les histoires nous touchent droit au cœur, et j'ai pensé que je devais partager mes émotions avec vous aussi.

*Un anonyme, Rio de Janeiro, Brésil*

# Je suis responsable

Étant membre de NA depuis plus de quatorze ans, j'ai assisté à beaucoup de réunions. Depuis la première fois, où je me tenais devant le lieu de la réunion, effrayée et ne sachant pas à quoi m'attendre, on m'a dit que quelle que soit la façon dont je me sentais, j'étais au bon endroit.

Je fus surprise d'être accueillie à bras ouverts, ce qui était bien différent de ce dont j'avais l'habitude. Il n'y avait pas de « hugs » dans les files où je faisais la queue pour acheter la mort. Je me rappelle encore et veux toujours me rappeler de l'humiliation que j'ai ressentie, en faisant la queue avec de nombreux autres dépendants malades et souffrants en train d'être humiliés pendant qu'ils attendaient leur « fix ».

Ceux qui étaient là avant moi, ont partagé que je devais capituler et être prête à devenir responsable de mon propre rétablissement. A la question que je leur ai posée : « comment faire ça ? » J'ai entendu de nombreuses suggestions : trouver une marraine et commencer à entretenir des relations (saines et intimes) dans lesquelles je pourrais faire part de mes secrets à quelqu'un. J'ai entendu dire bien des fois que les secrets pouvaient entretenir ma maladie. On m'a dit aussi de m'investir dans le service – pour rendre ce que l'on m'avait donné si volontiers. En commençant à travailler avec ma marraine, qui était mon guide à travers les étapes et les traditions, j'ai appris que, peut être un jour, quelqu'un me demanderait d'être son guide. L'outil le plus important que je pourrais leur donner serait la compréhension, que eux aussi étaient responsables de leur propre rétablissement.

Responsable ? Beaucoup d'entre nous pensaient que nous avions maîtrisé la responsabilité au début de notre rétablissement. J'avais lâché les drogues, n'est ce pas ? J'avais une marraine avec qui je partageais, n'est ce pas ? Oui, nous pouvons faire ces choses, mais à quel point sommes-nous responsables quand nous les faisons ? Est-ce que je me rends toujours aux rendez vous avec

ma marraine, ou est ce que je me plains constamment d'être trop occupée ? Être responsable de mon rétablissement, c'est prendre ce rendez-vous et de m'y tenir. Oui, Je vais en réunion, mais combien d'entre elles sont des réunions d'étapes et de traditions ? Suis-je assez responsable pour savoir que « je donne le meilleur de moi » quand je pratique les étapes et les traditions de NA ? Quand je suis en réunion, est ce que je me souviens de la responsabilité que j'aie de transmettre un message de NA clair et concis ? Est-ce que je me présente comme une dépendante, ou est ce que je dilue le message en me présentant comme « doublement dépendante », ou « ayant des dépendances multiples », ou quelque autre amalgame de termes ? Nous avons entendu bien des présentations, mais dans notre programme, on commence toujours par : « je m'appelle untel ou unetelle, et je suis dépendant/dépendante. »

Suis je impliquée dans le service – et si je le suis, est ce que j'assume la responsabilité qui accompagne un tel engagement ? Est-ce que je donne le meilleur de moi-même à NA ? Est-ce que je fais mon service avec humilité ? Est-ce que je progresse dans le rétablissement ? Ai-je appris à me concentrer sur mon propre comportement, et non pas sur celui des autres ? Après avoir fait un inventaire personnel, est ce que je reconnais le rôle que j'ai joué dans les événements de ma vie ? Ai-je de l'empathie, de la compassion et de la tolérance envers ceux avec qui je ne suis peut être pas complètement d'accord ? Est-ce que je deviens la nouvelle « Western Union », quand, tout de suite après une réunion, j'appelle sur mon portable, pour « partager » à propos d'un autre dépendant et de son histoire, au lieu de m'occuper de mon rétablissement personnel ?

Au final, il nous manque toujours quelque chose dans certains domaines, mais nous choisissons d'être honnêtes, ouverts d'esprit et d'avoir de la bonne volonté. Si nous échouions dans notre responsabilité envers notre rétablissement ; nous pourrions finir en prison, dans une institution, ou morts. Ensemble, nous pouvons nous rappeler rapidement, de réutiliser notre vieille boîte à outils et de nous reconstruire.

Ensemble, nous pouvons nous aider en nous souvenant de notre responsabilité personnelle afin de poursuivre notre processus de rétablissement.

*Peggy C, Virginie, USA*

## Cher ami

J'ai des années multiples de rétablissement, comme toi. Une des choses les plus difficiles que j'ai eue à faire dans mon rétablissement, a été de partager en réunion que, à deux ans d'abstinence, j'avais atteint un stade, où je n'avais absolument aucune spiritualité. La maladie avait réussi à me faire croire que le rétablissement était une destination que j'avais atteinte depuis longtemps. Le rétablissement est un chemin, et nous nous perdons tous, de temps en temps. Avec cette capitulation, la raison m'est revenue et j'ai la foi que ma sérénité reviendra également.

Je me rends compte que tu es un autre dépendant à la recherche du rétablissement. Je vois clairement ton ego, qui te ment pour te convaincre que tu es mieux que les autres. Crois-moi, je connais très bien cet ego. Je peux aussi comprendre qu'il serait difficile pour quelqu'un comme toi – qui a beaucoup plus de temps d'abstinence que moi – d'admettre honnêtement son impuissance devant la maladie de la dépendance.

De la fierté mal placée, et un excès d'assurance, qui grandissent à une vitesse dangereuse à certains moments de l'abstinence, sont des aspects de notre dépendance. Cela demande beaucoup de courage à un dépendant, spécialement à un ancien, d'être honnête à propos de ses peurs et de ses faiblesses et de demander de l'aide. Nous pouvons faire une première étape à n'importe quel moment. On peut capituler alors que l'on a des années multiples de rétablissement – ou on peut capituler quand on a vingt-quatre heures d'abstinence, si nous avons la chance de nous en sortir vivants. On doit se rappeler que personne ici n'a aucune supériorité. Nous sommes tous abstinents juste pour aujourd'hui.

*Hope S, Arizona, USA*

# Abstinence et sérénité en Irak

Bonjour, ma famille. Je m'appelle Willie J, et je suis dépendant. Ma date d'abstinence est le 2 mars 1992. J'habite à Saint Louis dans le Missouri, et mon groupe d'appartenance s'appelle « Swypes in Recovery ». J'ai beaucoup de gratitude pour mon nouveau mode de vie, ainsi que pour mon adorable épouse, Shelia J, dont la date d'abstinence est juillet 1994. J'ai rejoint les réservistes de la marine en avril 1997. J'ai été envoyé en Irak en été 2003, en service de sécurité des convois, en tant que canonnier et artilleur d'élite. Je suis parti pour ma seconde mission, le jour de la fête des pères en 2007. Mon travail pendant ma mission actuelle (la troisième) est d'assurer la sécurité des convois. Nous assurons la sécurité du personnel et de l'équipement pendant les déplacements d'un point à un autre. Il est prévu que je sois en campagne jusqu'à l'automne.

Depuis le début de ma nouvelle façon de vivre dans le rétablissement, j'ai été fidèle au travail de service dans NA. J'ai servi dans des comités lors des conventions locales et mondiales, et je n'oublierai jamais ces expériences. J'avais du service dans le comité d'inscription à la convention locale jusqu'à ce que je reçoive mon ordre de mission. Mon épouse et ma famille de NA me donnent beaucoup de soutien. J'essaie d'appeler mon groupe d'appartenance pendant les heures de réunion pour pouvoir entendre le son merveilleux d'une réunion en cours. AA a trouvé le chemin des bases militaires ici en Irak, mais NA pas encore. Je prie pour pouvoir bientôt commencer une réunion ici, avec l'aide de ce partage dans *The NA Way*. Je fêterai mon anniversaire d'abstinence en Irak cette année – seize ans d'abstinence et de sérénité.

Willie J, Missouri, USA



**E**tes-vous un membre servant dans les forces armées ? Nous savons que chercher à se rétablir alors que l'on est dans l'armée peut être un défi pour des membres de NA. Nous espérons que ceux d'entre vous qui sont en ce moment en service, ou qui ont servi dans le passé, partageront leur expérience, leur force et leur espoir avec les lecteurs de *NA Way*; et tout spécialement avec leurs collègues qui sont eux aussi en train de servir dans l'armée. Nous aimerions inclure vos histoires dans les numéros du *NA Way Magazine* à venir. S'il vous plait, envoyez vos contributions à : [naway@na.org](mailto:naway@na.org) ou par courrier à : *The NA Way Magazine*; NA World Services; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409 USA.

**Reaching Out**  
Volume 23, Number 1  
January 2008

Partagez votre expérience !

Les lecteurs de *NA Way* seront peut-être intéressés de savoir que les lettres envoyées à *Reaching Out* (publication de témoignages de dépendants incarcérés, et de dépendants qui ont du service en H&I) sont bienvenues de la part de quiconque ayant – à l'heure actuelle ou dans le passé – reçu le message de NA alors qu'il/elle était incarcéré(e), ou avait été impliqué(e) à transmettre le message à ceux qui sont incarcérés. Si vous ou des membres de votre communauté de NA voulez partager votre expérience, nous apprécierons vivement ces contributions. Vous pouvez nous envoyer vos lettres et articles à : NA World Services; *Reaching Out*; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409 USA, ou nous envoyer un e mail à : [fsmail@na.org](mailto:fsmail@na.org) (mentionnez simplement *Reaching Out* comme objet de votre message. Vous pouvez aussi faxer vos textes à l'attention de : *Reaching Out* à 818.700.0700. Vous trouverez plus d'informations en visitant la page web *Reaching Out* à : [http://www.na.org/reaching\\_out/index.htm](http://www.na.org/reaching_out/index.htm).

Welcome PAGE 2  
From the Inside PAGE 3  
From the Outside PAGE 11  
Order Form PAGE 16

NA World Services, Inc. • PO Box 9999 • Van Nuys, California 91409-9099

# Courrier des lecteurs

## www - Sydney

J'ai assisté à mon premier « Worldwide Workshop » (Atelier mondial) des SMNA en novembre 2001 à Wellington en Nouvelle-Zélande, un endroit que j'appelle chez moi. J'avais neuf ans d'abstinence et de l'expérience dans le service. Cet atelier m'a ouvert les yeux sur l'étendue mondiale de NA, et j'ai renouvelé mon engagement dans le service. La preuve vivante que nous sommes plus grands que la somme de nos parties, m'inspire toujours.

**...mon groupe  
d'appartenance, ma  
localité, ma région,  
et notre fraternité  
dans son ensemble  
le valent bien.**

D'être allée à l'atelier mondial de Sydney en janvier 2008, presque six ans plus tard a été une expérience fabuleuse. J'ai pu voir, non seulement combien j'avais changé dans mon rétablissement, dans la compréhension de notre fraternité et dans notre structure de service, mais aussi comment la fraternité avait continué à croître dans le monde.

En choisissant de m'asseoir avec un groupe différent à chaque atelier, ce qui est contraire à mes petites habitudes confortables; mais en fait, quand nous avons parlé des problèmes auxquels la fraternité doit faire face et à ce que nous faisons pour améliorer l'atmosphère de rétablissement dans nos réunions, ou comment nous pourrions renforcer nos structures de service, beaucoup ont partagé les mêmes défis et solutions que ceux rencontrés par ma communauté de NA locale. En suivant le « brainstorming » et les suggestions fournies par ceux qui pilotaient les ateliers, nous avons pu rester (plus ou moins) concentrés et trouver

des réponses collectives à nos questions et problèmes communs.

J'étais inspirée. Des membres de la communauté de NA australienne étaient venus des quatre coins du pays pour assister à cet atelier. Certains venant de Perth, pour qui le vol est plus long que pour ceux venant de Wellington en Nouvelle Zélande ! Je n'étais pas la seule à venir du « Pays du long nuage blanc » (La traduction française de « Aotearoa », le nom aborigène de la Nouvelle Zélande); d'autres étaient venus de Nouvelle Zélande également. Il y avait un bon assortiment d'hommes et de femmes, de plus âgés et de plus jeunes. Certains avaient très peu de temps d'abstinence, pour d'autres le service était tout nouveau, et il y avait aussi des membres ayant plus d'expérience. C'était une équipe de dépendants, différents et pleins de vie, assemblés pour faire ce qu'ils ne peuvent pas faire seuls. Une PS était bien là parmi nous, et je suis ressortie de cet événement, mieux informée, revigorée et inspirée parce que chacun d'entre nous joue un rôle essentiel dans la transmission du message et peut aider ceux qui souffrent encore des horreurs de la dépendance.

Quand je suis devenue abstinente, une des choses dont je me souviens le plus, était d'entendre dire que je pouvais faire cette chose appelée rétablissement, et que je le valais bien. A cet atelier, les membres du Conseil Mondial et l'équipe des Services Mondiaux nous ont présenté des outils que nous pouvons utiliser pour

suite à la page 16

# 86 921 132 400 minutes

Ça balançait et ça swinguait dans la salle, au rythme de la musique et les membres dansaient à chaque annonce de temps d'abstinence à la 24ème « convenfrence » de formation de la région « Mid-Atlantic » de NA (du 8 au 10 février 2008, à Lancaster en Pennsylvanie aux USA). Plus de 1500 personnes étaient inscrites à cet événement, et les participants ont signé avec leur temps d'abstinence en années, mois et jours. Le comité de réception a ensuite additionné tous les « juste pour aujourd'hui » pour calculer la somme totale des temps d'abstinence présents à cet événement. On a fait un compte rendu de cette somme pendant les annonces de temps d'abstinence au banquet du samedi soir : 5 512 années, 6 mois et 9 jours, qui se décomposent en :

66 150 mois

24 144 759 jours

1 448 685 540 heures

86 921 132 400 minutes

5 215 267 944 000 secondes

Bien sûr, le plus drôle, le membre avec un jour qui a été assailli de « hugs » sur l'air de « nous sommes une famille ».

*Merci au MARLCNA Comité de réception  
pour cette information*

Les ateliers mondiaux donnent la possibilité de discuter de diverses questions concernant le rétablissement et le service. Les ateliers se tiennent généralement du vendredi après midi jusqu'au dimanche après midi. Les séances comprennent les sujets de discussion du cycle de conférence en cours, les dernières nouvelles des SMNA et d'autres sujets importants, au niveau local ou dans la communauté de NA mondiale.

La participation à l'atelier de Sydney a été très élevée, avec des chiffres approchant 280 le vendredi soir, et pratiquement 400 à la réunion de rétablissement du samedi soir. Les séances comprenaient « Construire des groupes d'appartenance forts », « les médicaments et le rétablissement », « le leadership », « Les liens critiques : RSG & MCR », « OPL » et une séance de clôture. L'ASR a financé les déplacements des serveurs de confiance des ASL, jusqu'à quatre personnes par ASL. Ceci a permis une forte participation et des perspectives variées. En plus, un bon nombre d'anciens étaient présents pour certaines parties de l'atelier, apportant leurs perspectives personnelles.

# Notre liberté,



Un membre de NA iranien écrit, « Nous avons eu des jours très froids en Iran, mais même ce froid glacial ne peut pas fermer les réunions de NA, bien que certaines de ces réunions se tiennent en plein air et dans des parcs. Ces photos montrent l'endroit où un groupe se réunit chaque week-end, le vendredi matin de 10 à 11h30, au nord de Téhéran près des montagnes. C'est un petit groupe de vingt cinq à trente membres, qui a un format questions et réponses. Sur la photo prise en hiver, les membres utilisent des bâches en plastique pour se protéger. Le jour de cette photo prise l'hiver, la température enregistrée était de – 8 degrés Celsius (environ 18 degrés Fahrenheit). Nous avons publié la photo au dos du numéro de l'hiver 2008 de *Payam Behboodi* (la publication de rétablissement de la communauté de NA iranienne) avec des mots du chapitre de la septième tradition dans *Ça marche : comment et pourquoi*.

# notre responsabilité

« La gratitude dont il est question dans la septième tradition est collective, à l'instar de la deuxième tradition où il est question du sentiment d'être guidés collectivement : il s'agit ici de la gratitude que nous partageons en tant que groupe de NA. Lorsque des membres de NA se réunissent pour partager leur rétablissement, ils en éprouvent un sentiment de gratitude. Ils sont reconnaissants du fait que le groupe existe, et en souhaitent le bon fonctionnement pour eux-mêmes comme pour les membres à venir. La gratitude du groupe s'exprime, en partie, par son engagement collectif à subvenir à ses besoins.

La décision du groupe de subvenir entièrement à ses besoins et de refuser toute contribution de l'extérieur, reflète sa propre responsabilité envers lui-même. Le rétablissement nous fait perdre l'illusion que le monde doit nous prendre en charge ; bien mieux, il nous offre la fierté de le faire nous-mêmes. Individuellement, nous faisons preuve de notre nouvelle maturité en acceptant le poids de nos obligations ; collectivement, nous en donnons la preuve en assumant le bon fonctionnement de notre groupe, sans chercher à obtenir des contributions de l'extérieur ou à en accepter.

La responsabilité, cependant, peut paraître un poids trop lourd si l'on oublie la simplicité des besoins du groupe. D'engager à subvenir entièrement à ses besoins ne veut pas dire amasser d'énormes sommes d'argent pour échafauder de vastes projets. Au lieu de cela, le groupe s'attache plutôt à ne rassembler que les ressources nécessaires à la poursuite de son but primordial, si simple : transmettre le message au dépendant qui souffre encore ».

Ça marche : comment et pourquoi  
Septième tradition



# Une image vaut mille mots

Nous invitons les communautés de NA à nous envoyer des photos de leurs lieux de réunion. Nous apprécions particulièrement celles où l'on peut distinguer le format de la réunion, les publications sur le rétablissement, les affiches, les tasses de café, etc. Bref, tout ce qui donne un air habité à une salle de réunions. Par ailleurs, notez que nous ne pouvons publier aucune photo permettant d'identifier des membres de NA. Dites-nous quel est le nom de votre réunion, dans quelle ville, quel quartier elle est située, depuis combien de temps elle existe et quel est son déroulement (conférencier, discussion, etc.).



La photo montre la première réunion de Grupo La Magia avec les noms des participants et la septième tradition « canasta », une collecte de 39,50 pesos uruguayens (à l'heure actuelle, environ 2 dollars US). Aujourd'hui le groupe fait une donation à sa structure de service d'environ 200 dollars US par mois.

## Grupo La Magia



« Quand j'ai descendu ces escaliers pour la première fois.... » On entend souvent cette phrase dans nos réunions, particulièrement dans les partages des nouveaux. « Ces » escaliers appartiennent au Grupo La Magia (le groupe « la magie »), le premier groupe de NA de l'Uruguay, qui a tenu sa première réunion le 27 novembre 1990. Depuis le premier jour, ce groupe se réunit dans le sous sol d'une église. C'est un endroit très pittoresque ; une rivière coule derrière les murs, et le plafond est extrêmement élevé.



Au fil des années, nous avons essayé de trouver des moyens de rendre la pièce plus jolie. Des banderoles venant des conventions sont accrochées aux murs, et nous avons un tableau noir où nous inscrivons les dates anniversaires de temps d'abstinence des membres, et les dates, noms et postes des serveurs de confiance du groupe. Il y a plus de trente cinq membres dans ce groupe d'appartenance. Le groupe tient huit réunions hebdomadaires; une des réunions est ouverte et une autre a un format de travail d'étapes. Bientôt nous commencerons à vendre de la littérature. La communauté de NA de l'Uruguay a ses bureaux et sa ligne téléphonique au même endroit que le groupe depuis dix ans, à cause de son emplacement et parce qu'il y a une réunion tous les jours. Beaucoup de membres réguliers assistent à nos réunions et le groupe connaît une importante fréquentation de nouveaux venus. Merci, Grupo La Magia, de faire partie de nos vies.

Juan P et Martin G, Montevideo, Uruguay



# Nouvelles des relations publiques



## Événements professionnels

Depuis notre dernier article dans NA Way, les SMNA ont participé à trois événements professionnels, comprenant « la conférence des infirmiers psychiatriques de Floride ». Les participants à cet événement ont été réceptifs et accueillants envers Narcotiques Anonymes et se sont renseignés sur la possibilité d'inclure NA dans les modules de formation pour les étudiants de troisième cycle. Nous avons été tout aussi bien reçus à « la conférence des professionnels de l'aide aux employés » qui s'est tenue à San Diego en Californie. Beaucoup de ces participants ont servi dans l'armée, et nombre d'entre eux étaient des membres internationaux de cette association.

Nous nous sommes aussi présentés à « la conférence de la société internationale sur la médecine addictive » (ISAM), qui s'est déroulée au Caire, en Egypte. Nous avons été soutenus par des membres de la fraternité locale dans nos interactions avec les participants. Nous avions un stand à cet événement et étions les seuls exposants à ne pas représenter une société pharmaceutique. Des milliers de médecins, venus du monde entier, étaient là, avec plus de 600 médecins égyptiens inscrits.

Notre stand a été très animé, et nous avons distribué une grande quantité de littérature en arabe et en anglais, tout en répondant à des centaines de questions. C'était rassurant d'entendre les commentaires de nombreux docteurs, disant qu'il est évident que NA parle de comment transmettre le message aux dépendants sous traitement médical, et que ces discussions ont rendu nos réunions plus accueillantes pour ces membres et des membres potentiels. Cela n'aurait pas pu arriver sans le soutien de la fraternité égyptienne. Nous remercions de tout notre cœur les nombreux membres en Egypte, qui ont pris une semaine de vacances pour aider sur le stand et travailler en coopération avec les Services Mondiaux de NA, en aidant à clarifier ce qu'est NA aux yeux de cet important rassemblement de médecins qui s'occupent de dépendants.

## Événements coopératifs

Les SMNA ont travaillé en collaboration avec la région « Chicagoland » pour « la conférence des associations de l'Illinois s'occupant des dépendances aux drogues et à l'alcool » et avec la région « Free State » pour « la conférence de l'association des programmes pour les délinquantes ». A l'occasion de ces événements, les SMNA ont donné leur soutien et/ou des éléments pour la participation, et des serveurs de confiance locaux ont assisté aux conférences, et ont engagé la conversation avec les professionnels présents, leur fournissant des informations sur le rétablissement dans NA et des échantillons de littérature.

La collaboration avec les régions a été notre plus grand atout dans nos efforts à partager les informations sur NA, plus efficacement. Nous espérons que chaque dépendant ait l'opportunité de connaître le rétablissement dans sa propre langue et sa propre culture. Par conséquent, nous cherchons à informer et à fournir des échantillons

de textes de rétablissement aux professionnels qui, dans différents domaines, ont une interaction avec des membres potentiels concernant le programme de rétablissement de NA. En réponse aux demandes de nombreux membres ayant participé à des événements RP coopératifs, dans le prochain cycle de conférence, nous avons l'intention de proposer des sacs cabas relations publiques de NA, et des brochures qui feront partie de la liste de produits pouvant être achetés directement aux SMNA, pour que les communautés locales les utilisent dans leurs efforts d'information et de relations publiques.

## Manuel des relations publiques

De nombreux membres ont participé aux ateliers sur le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence* ou ont trouvé les questions de discussion incluses dans le ROC. Une des questions de discussion concerne l'Outil de Planification locale (OPL), qui se trouve également en annexe du Manuel RP. Nous semblons tous vouloir être efficaces dans nos efforts de service, et cet outil de planification représente simplement une possibilité pour nous simplifier la tâche. Que vous veniez juste de découvrir l'OPL ou que vous l'ayez utilisé dans votre structure de service, nous souhaiterions avoir votre avis sur vos expériences avec l'OPL. Comment pouvons-nous rendre cet outil de service plus facile à utiliser ? Comment l'améliorer ? Comme toujours, ce sont vos commentaires qui font toute la différence.

# But primordial

« Il existe différentes façons de faire dans Narcotiques Anonymes. Et tout comme chacun d'entre nous possède une personnalité qui lui est propre, chaque groupe développe sa propre identité, sa façon de faire et son style personnel pour transmettre le message de NA. C'est comme ça que les choses devraient se passer. Au sein de NA, nous encourageons l'unité, non l'uniformité. »

Livret du groupe, p. 1

## Ecrire les étapes pour se rétablir derrière les barreaux

« Je m'appelle C \_\_\_\_\_. Je suis actuellement résident de l'établissement pénitentiaire de \_\_\_\_\_. Je suis impliqué dans le programme drogues et alcool (de l'établissement), depuis maintenant deux mois. C'est un programme de six mois. Je cherche un parrain. J'en ai vraiment besoin. Je prends mon rétablissement au sérieux. Si vous pouvez m'aider – et j'espère que vous le pourrez – écrivez-moi, s'il vous plaît. J'apprécierais vraiment. Merci beaucoup ».

Voilà comment ça a commencé. Après avoir reçu cet appel au secours d'un dépendant purgeant sa peine dans une de nos prisons d'état, la région du Connecticut (USA) a décidé de chercher un moyen, au sein de notre structure de service pour aider les dépendants incarcérés à trouver la délivrance de la dépendance, comme nous l'avons fait. Ça se passait en juin 1993.

« Le parrainage derrière les barreaux » a commencé à fonctionner comme un groupe de travail de notre sous comité H&I régional durant l'automne 1994. En décembre 1995, le Conseil d'administration du WSO (à l'époque, le nom d'un des éléments de notre Conseil mondial actuel) a fait remarquer que, puisque nous utilisons des pseudonymes et que nous proposons des conseils pour les étapes à travers un service de NA, et non pas un parrainage traditionnel, le nom « Parrainage derrière les barreaux » n'était pas être pas le nom approprié pour ce service. Suite à ce commentaire, le nom du groupe est devenu « Ecrire les étapes pour se rétablir », ou WSR (*en anglais uniquement*). A la même époque, la conscience régionale a demandé que le comité devienne un sous comité permanent de la région du Connecticut, plutôt qu'un groupe de travail en H&I, puisque ce service est vraiment différent des présentations faites dans les institutions.

Au début, nous avons travaillé avec les services carcéraux du Connecticut afin de trouver des lignes de conduite qui nous permettraient de suivre les douze traditions et les douze principes, tout en adhérant à la réglementation et aux règlements des établissements correctionnels (DOC). Depuis l'été 2007, le WSR a été approuvé pour servir des dépendants dans les dix huit établissements DOC du Connecticut. Pour accomplir cette tâche, il a fallu beaucoup de temps, de consistance et de service responsable. Du fait de ce que nous avons réussi à accomplir, nous ressentons la gratitude de partager notre expérience, notre force et notre espoir avec tous ceux qui seraient intéressés à faire de même.

J'ai commencé à m'engager dans le WSR, début 1996. Le travail avec ce comité a joué un rôle important dans ma façon de rester abstinente. Au fil des années, j'ai vu que ceux qui écrivaient les étapes en prison, avaient tellement envie de changer leur vie, qu'ils travaillaient les douze étapes assidûment avant leur libération. Récemment, une des filles que j'avais guidée dans son travail d'étapes, est venue à la réunion du sous comité, a été formée pour devenir un nouveau guide d'étapes pour le WSR, et s'est engagée dans un service pour le sous comité. En janvier, alors que nous tenions notre atelier à la Convention du Connecticut, une autre ancienne détenue, qui avait travaillé les étapes avec l'aide du WSR, est également devenue un nouveau guide d'étapes. Nous avons été informés qu'il y a des dépendants dans les prisons du Connecticut qui

travaillent avec les guides d'étapes du WSR et qui ont assez de temps d'abstinence et d'expérience dans l'écriture des étapes pour proposer un vrai parrainage à des co-détenus dépendants ! C'est une récompense incroyable de voir ce processus fermer la boucle, d'en voir la preuve dans des dépendants qui vivent, respirent et se rétablissent, nous montrant que ce que nous faisons, marche ! Par le biais de ce service, des dépendants ayant de l'expérience dans le travail d'étapes ont une possibilité anonyme de partager leur expérience avec des dépendants incarcérés.

Mes engagements au WSR ont été de vrais instruments dans mon propre rétablissement. De savoir que mon service a aidé au moins une dépendante à être libérée de prison, avec la connaissance et l'expérience dont elle avait besoin pour vivre différemment, est une incroyable récompense. Elle a poursuivi cette connaissance dans son rétablissement à l'extérieur, et donne maintenant volontiers ce qu'elle a reçu. Le bénéfice en a été tout aussi grand pour moi que quand je suis la marraine d'autres femmes. Le travail des étapes avec d'autres dépendants renforce ma compréhension du fonctionnement des étapes en moi. J'ai aussi de la gratitude pour le fait que ce service soit pratique et peu contraignant au niveau des horaires. C'est ce qui s'approche le plus du parrainage/marrainage que nous puissions donner à ces dépendants – et pour moi, il y a aussi le petit plus de ne pas ajouter aux complications de ma vie quelquefois chaotique.

J'ai beaucoup aimé aussi les périodes où j'étais engagée au niveau du sous comité. En tant que secrétaire à la correspondance, j'ai pris l'habitude de décrocher le téléphone et de demander de l'aide. Je n'avais jamais eu avant, dans mon rétablissement, autant d'expérience dans cette possibilité toute simple, qui peut sauver la vie. Cet engagement, plus que tout autre dans mes dix sept ans d'abstinence, me rassure sur le fait que je suis du côté des gagnants. Lorsque je reçois la première lettre d'un ou d'une détenu(e) qui vide son cœur, expliquant comment la maladie de la dépendance



## Le saviez-vous... ?

La fraternité de Narcotiques Anonymes a fait beaucoup de chemin depuis ses premiers pas en 1953. Plus de 44 165 réunions hebdomadaires dans plus de 127 pays sont issues de la première réunion qui s'est tenue à Sun Valley en Californie ( États-Unis ). Notre histoire est riche de sa diversité et nous voulons vous faire part des événements qui la composent, des moins connus aux plus notoires. Si vous êtes au courant d'événements historiques intéressants, nous vous saurions gré de nous les envoyer à [naway@na.org](mailto:naway@na.org) ou aux SMNA ( Services mondiaux de NA ), à l'attention de : *The NA Way Magazine*, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409, États-Unis.

Le saviez- vous nous avons une soupe de lettres de NA virtuelle, composée de nombreux ingrédients qui font partie de notre fraternité ? Est-ce que vous connaissez d'autres combinaisons utilisées couramment dans notre « soupe de lettres de NA » ?

<b>ASL</b>	Assemblée de service local	<b>H&amp;I</b>	Hôpitaux et institutions
<b>ASR</b>	Assemblée de service régional	<b>*IDT</b>	Sujets de discussion
<b>BSM</b>	Bureau des services mondiaux (siège des SMNA)	<b>*IP</b>	Dépliants d'informations
<b>BSR</b>	Bureau de service régional	<b>IP</b>	Information Publique
<b>CRH</b>	Comité des ressources humaines	<b>JPA</b>	<i>Juste pour aujourd'hui</i>
<b>CM</b>	Conseil mondial	<b>LT</b>	Ligne téléphonique
<b>CMNA</b>	Convention mondiale de NA	<b>MCM</b>	Membre de comité métropolitain
<b>CMS</b>	Comité métropolitain de service	<b>MCR</b>	Membre de comité régional
<b>CSM</b>	Conférence des services mondiaux	<b>OPL</b>	Outil de planification local
<b>CLT</b>	Comité local de traduction	<b>*PRHB</b>	Manuel des relations publiques (en anglais uniquement)
<b>DPIF</b>	Droit de propriété intellectuelle de la fraternité (en anglais uniquement)	<b>ROC</b>	<i>Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence</i>
<b>DR</b>	Délégué régional	<b>RP</b>	Relations publiques
<b>FZ</b>	Forum de zone	<b>RSG</b>	Représentant des services du groupe
<b>GTLS</b>	Guide des services locaux de NA (en anglais uniquement)	<b>SMNA</b>	Services mondiaux de NA
<b>GTWS</b>	Guide des services mondiaux de NA (en anglais uniquement)	<b>*SP</b>	Dépliant de service
		<b>TAC</b>	Trajectoire d'approbation de la conférence
		<b>TB</b>	Texte de base

\*initiales conservées en anglais



# Un programme simple

A lire avec humour :

Après une réunion ASR dans ma région, j'ai commencé à réfléchir sur la façon dont les programmes douze étapes avaient commencé. L'idée m'est venue à l'esprit que, peut être une Puissance Supérieure, un Dieu d'amour, s'étaient manifestés à certaines personnes et leur avaient dit : « J'ai créé un programme, pour des gens qui sont dans la détresse comme vous, et dont la seule condition requise pour en être membre est d'avoir le désir d'arrêter de (complétez le reste vous-mêmes !). Le programme a douze étapes qui aident l'individu à se rétablir, et douze traditions qui aident la fraternité à survivre. Et pour ceux qui ne comprennent pas ce programme simple, j'ai créé – la structure de service ! »

*German C, Lima Sur, Pérou*

Courrier des lecteurs :  
suite de la page 9

partager cette expérience d'atelier avec d'autres membres de NA. Ils nous ont dit que nous pouvions le faire et m'ont rappelée que certainement, mon groupe d'appartenance, ma localité, ma région, et notre fraternité dans son ensemble le valent bien. Merci à tous ceux qui ont participé, à la région australienne pour avoir rendu cela possible, et aux Services Mondiaux de NA qui ont apporté conseil et leadership.

*Ursula O, Karaka Bay, Nouvelle Zélande*

But primordial :  
suite de la page 14

l'a emmené(e) si bas dans la dégradation et le désespoir, et ensuite nous demande de l'aider à apprendre un nouveau mode de vie, je suis quelquefois émue jusqu'aux larmes. Je n'ai absolument aucun doute que cet engagement dans NA est le meilleur service pour moi.

*Kim A, Connecticut, USA*

Merci d'aller voir le site des ressources locales à : [www.na.org](http://www.na.org) ([http://www.na.org/local\\_resource\\_area.htm](http://www.na.org/local_resource_area.htm)) pour trouver – ou pour proposer – des ressources pour l'écriture d'étapes des détenus.

*Ceci est une colonne pour vous, sur vous et écrite par vous. Nous vous invitons à partager n'importe quel défi rencontré par votre groupe ou votre communauté de NA, comment vous avez trouvé la solution ou ce « truc spécial » qui vous fait revenir !*

**Shift to...**

Abonnez-vous électroniquement  
**The NA Way E-zine**  
Evitez les frais d'impression et d'envoi  
Livraison directe dans votre boîte aux lettres  
Interactif, tout en couleurs

e-abonnement à :  
[www.na.org/naway/naway-toc.htm](http://www.na.org/naway/naway-toc.htm)  
ou envoyez nous un email à : [naway@na.org](mailto:naway@na.org)



# CALENDRIER

Les groupes de NA et les structures de service peuvent annoncer des événements dans *The NA Way Magazine* et sur notre calendrier en ligne à [www.na.org](http://www.na.org). Pour soumettre des informations sur le calendrier en ligne ou dans le magazine concernant un événement, cliquez simplement sur le lien « NA events », sur [www.na.org](http://www.na.org) et suivez les instructions. (Si vous n'avez pas d'accès Internet, faxez vos infos sur l'événement au : 818 700 0700, à l'attention de Na Way ou envoyez les à : *The NA Way Magazine* ; Box 9999 ; Van Nuys, CA 91409 USA). Seuls les événements d'une durée de plusieurs jours sont publiés dans le magazine. Ceux-ci figureront sur le calendrier en ligne une semaine après la fin de l'événement. S'il vous plait, envoyez vos informations selon le calendrier de publication du magazine comme ci-dessous.

Numéro	Soumettre avant le	Pour les événements ayant lieu durant
Janvier.....	5 octobre .....	deuxième semaine de janvier à la première semaine d'avril
Avril .....	5 janvier .....	deuxième semaine d'avril à la première semaine de juillet
Juillet .....	5 avril .....	deuxième semaine de juillet à la première semaine d'octobre
Octobre .....	5 juillet .....	deuxième semaine d'octobre à la première semaine de janvier

## Allemagne

**Bavière** 9-11 Mai; Convention allemande; Löwensaal, Nürnberg; réserv: 0049.0.911.52.16.092; <http://dcna.narcotics-anonymous.de>

## Brésil

**Ceará** 11-13 avr; Convenção do CSA Do Sol 2; SESC IPARANA–Fortaleza–CE, Fortaleza; infos: 85.88668206; infos serveur vocal: 85.88668206; [www.na.org.br/csadosol/csna](http://www.na.org.br/csadosol/csna)

**Santa Catarina** 11-13 avr; Convenção Região Brasil Sul 3; Praia dos Ingleses – Hotel Praiatur, Florianópolis; réserv: 48.3269.1292; [www.nabrasilul.org](http://www.nabrasilul.org)

## Canada

**Columbie britannique** 18-20 avr; Vancouver Area Women's Retreat; Squamish Easter Seals Camp, Squamish; infos: 778.229.5383; inscription: 778.240.1958

**2)** 11-13 juil; British Columbia Regional Convention 27; Powell River Town Centre Hotel, Powell River; rsvns: 866.485.3001; event info: 604.487.4205; speaker tape submission deadline: 1 May; write: BCRCA 27; Box 405; Powell River, BC V8A 5C2

**Manitoba** 13-15 juin; Manitoba Area Convention 18; RA Steen Community Centre, Winnipeg; infos: [na\\_manitoba@hotmail.com](mailto:na_manitoba@hotmail.com)

**Ontario** 16-18 mai; Ontario Regional Convention 21; Hilton London Ontario, London; réserv: 519.439.1661; infos: 519.645.0732; [www.orcna.ca](http://www.orcna.ca)

## Croatie

**Trogir** 8-11 mai; Convention slovène, croate, bosniaque, et serbe 2; Hotel Medena, Trogir; réserv: 385.21.555.949; infos: 386.407.95477

## Danemark

**Copenhague** 9-11 mai; Convention régionale de Copenhague 15; Frederiksskolen, Copenhague; infos: 4570200185

## Equateur

**Manabì** 1-3 mai; Convention régionale de l'Equateur; Manta; [www.trufonz.webnode.com](http://www.trufonz.webnode.com)

## Etats Unis

**Arizona** 23-25 mai; Arizona Regional Convention 22; Marriott Phoenix-Mesa, Mesa; réserv: 888.236.2427; infos: [www.Arizona-NA.org/ARCNA](http://www.Arizona-NA.org/ARCNA)

**Arkansas** 6-8 juin; SOS and HOW Float for Hope 5; Caddo River Campout and Canoe Rental, Glenwood; réserv: 888.300.8452; infos: 501.655.6815

**Californie** 30 Mai-1 juin; Ride 4 Recovery; Sierra Bible Camp, Canyondam; infos: [www.rcaride4recovery.com](http://www.rcaride4recovery.com)

**2)** 6-8 juin; California Mid-State Regional Convention 10; Holiday Inn, Visalia; réserv: 559.651.5000; infos: 559.786.7008; [www.cmsrcna.org](http://www.cmsrcna.org)

**3)** 20-22 juin; The Door Is Open; San Diego Community Concourse, San Diego; réserv: 800.826.0009; infos: 619.255.0776; [www.sandiegona.org](http://www.sandiegona.org)

**Connecticut** 9-11 mai; Women's Sponsorship Weekend Retreat 4; Incarnation Retreat Center, Ivoryton; infos: 203.886.7336; [www.ctna.org](http://www.ctna.org)

**Floride** 18-20 avr; North Dade Area Convention 3; Deauville Beach Resort, Miami Beach; rsvns: 800.327.6656; infos: 305.345.4008

**2)** 24-27 avr; Fun in the Sun 30; Boardwalk Beach and Resort, Panama City; réserv: 850.234.3484; infos: 800.224.4853

**3)** 25-27 avr; Daytona Area Convention 9; Daytona Beach Resort & Conference Center, Daytona Beach; réserv: 800.654.6216; infos: 386.672.4236; [www.daytonabeachresort.com/daytonana.org](http://www.daytonabeachresort.com/daytonana.org)

**4)** 2-4 mai; Annual Unity Campout 2; Jay B Starkey Park, New Port Richey; réserv: 727.834.3247; [napasco.org](http://napasco.org)

**5)** 3-6 juil; Florida Regional Convention 27; Tampa Marriott Waterside, Tampa; réserv: 888.268.1616; [www.FRCNA.net](http://www.FRCNA.net)

**Georgie** 18-20 avr; Spirituality is the Key 9; Unicoi State Park, Helen; réserv: 800.573.9659; infos: 770.639.2653; [www.SpiritistheKey.com](http://www.SpiritistheKey.com)

**2)** 3-6 juil; Midtown Atlanta Convention 18; Sheraton Atlanta Hotel, Atlanta; réserv: 800.833.8624; infos: 678.927.6501; [midtownatlanta.org](http://midtownatlanta.org)

**Iowa** 4-6 juil; Iowa Regional Convention 25; Ramada Hotel and Convention Center, Waterloo; réserv: 319.233.7560; infos: [ircnaXXV@iowa-na.org](mailto:ircnaXXV@iowa-na.org)

**Louisiane** 25-27 avr; Sunlight Sanity Campout; Crooked Creek Recreation Park, Ville Platte; réservés: 337.599.2661; infos: 337.945.0953

**2)** 23-25 mai; Louisiana Regional Convention 26; Clarion Hotel, Shreveport; réserv: 800.321.4182; infos: 318.518.8012

**Maine** 11-13 avr; Brothers in Spirit Men's Retreat; Notre Dame Spiritual Center, Alfred; infos: [www.namaine.org](http://www.namaine.org)

**Maryland** 11-13 avr; Chesapeake-Potomac Regional Convention 22; Ocean City Convention Center, Ocean City; infos: 301.420.4404; [www.cprcna.org/22/](http://www.cprcna.org/22/)

**Massachusetts** 11-13 juil; Serenity in the Berkshires Campout 19; Camp Stevens, Pittsfield; infos: 413.281.8145; [www.berkshirena.org](http://www.berkshirena.org)

**Michigan** 3-6 juil; Michigan Regional Convention; Crowne Plaza Hotel, Grand Rapids; réserv: 616.957.1770;

**Minnesota** 23-26 mai; Upper Midwest Regional Convention 25; Fair Hills Resort, Detroit Lakes; réserv: 800.323.2849; infos: 701.388.4064; [www.umrna.org](http://www.umrna.org)

**Mississippi** 18-20 juil; Mississippi Delta Area Convention; Days Inn, Grenada; réserv: 662.226.2851

**New Hampshire** 18-20 juil; Freedom under the Stars Campout 18; Goose Hollow Campground, Thornton; réserv: 603.726.2000; infos: 603.767.2581

**New Jersey** 18-20 avr; Shore to Recover Convention 4; Quality Inn, Toms River; réserv: 732.341.2400; infos : 732.489.3523

2) 20-22 juin; New Jersey Regional Convention 23; Clarion Hotel and Conference Center, Cherry Hill; réserv: 856.428.2300; infos: 732.673.3533; www.nanj.org

**New York** 23-25 mai; Heart of New York Area Convention 5; Holiday Inn Hotel and Conference Center, Liverpool; réserv: 800.465.4329; infos: 315.299.8888; www.Honyana.com

2) 30 mai-1 juin; Greater New York Regional Freedom Convention 19; Friar Tuck Resort and Convention Center, New York; réserv: 800.832.7600; infos: 646.573.6601

**Carolin du Nord** 18-20 avr; Bound for Freedom 22; Blake Hotel, Charlotte; réserv: 704.372.4100; infos: 704.605.7508

2) 23-25 mai; Down East, Inner Coastal, Crossroads Areas Convention; City Hotel and Bistro, Greenville; réserv: 252.355.8300; infos: 252.560.3714

3) 6-7 juin; North Carolina Capital Area Family Reunion; Sheraton Inn, Rocky Mount; réserv: 888.543.2255; infos: 919.395.9810

4) 18-20 juil; New Hope Area Convention 15; Sheraton Imperial Hotel and Convention Center, Durham; infos: 919.544.5817

**Ohio** 23-25 mai; Ohio Convention 26; Radisson Riverfront Hotel, Cincinnati; réserv: 859.491.1200; infos: 513.967.0860; www.naohio.org

2) 4-6 juil; Dayton Area Convention 7; Holiday Inn Holidome, Dayton; réserv: 800.465.4329; infos: 937.654.9798, info@dascna.org

**Oregon** 9-11 mai; Pacific Cascade Regional Convention 15; Riverhouse Resort, Bend; réserv: 541.389.3111; infos: http://pcrcna08.centraloregonna.com/

**Pennsylvanie** 20-22 juin; Freedom in the Forest Campout 5; Lackawanna State Park, Scranton; réserv: 570.945.3239; infos: 570.906.4385

2) 11-13 juil; Living Recovery Annual Campout; Francis Slocum State Park, Wyoming

**Caroline du Sud** 15-17 août; Welcome Home 13; Marriott of Columbia, Columbia; réserv: 800.228.9290; infos: 803.518.0400; http://crna.org/areaevents/

**Tennessee** 2-4 mai; NA in May; Meeman-Shelby State Park, Memphis; réserv: 800.471.5293; infos: 901.338.4904; www.nainmay.org

2) 2-4 mai; KISS Kampout; Valley View Christian Campgrounds, Greenbrier; réserv: 615.589.3817; na.nashville.org

**Texas** 16-18 mai; Texas Unity Convention 99; Redwood Lodge, Whitney; réserv: 254.694.3412; infos: 832.704.0687; www.tucna.org

2) 23-25 mai; Texas State Convention; Crowne Plaza Hotel, Dallas; réserv: 972.980.8877; infos: 214.546.8069; www.tscna.org

**Utah** 6-8 juin; Southern Utah Area Convention; St. George Ramada Inn, St George; réserv: 435.628.2828; infos: 435.313.2438; www.suana.org/Convention.htm

2) 6-8 juin; Celebration of Recovery 22; American Legion Hall, Vernal; infos: 435.790.0982

3) 13-15 juin; Northern Utah Area Women's Retreat; Box Elder Campground, Mantua; infos: 801.645.8780; www.nuana.org

4) 11-13 juil; Utah Region Campvention 25; Whiting Campground, Mapleton; infos: www.utahna.info

**Virginie** 23-26 mai; Marion Group Campout 12; Hungry Mothers Park, Marion; infos: 276.646.8462; www.mana-e-tn.org

**Virginie de l'Ouest** 9-11 mai; Mountaineer Regional Convention; Cedar Lakes Conference Center, Ripley; réserv: 304.372.7860; e infos: 304.562.5835; www.mrscna.org

**Wisconsin** 30 mai-1 juin; Inner City Area Convention 6; Best Western Milwaukee Hotel and Conference Center, Milwaukee; réserv: 414.769.2100; infos: 414.241.1977

**Wyoming** 16-18 mai; Upper Rocky Mountain Regional Convention 9; Ramkota Hotel, Casper; réserv: 307.266.6000; infos: www.urmrna.org

## Finlande

**Helsinki** 25-27 juil; Convention et Conférence européenne 25; Paasitorni, Helsinki; www.eccna25.org/en/index.html

## Indonésie

**Bali** 30 mai-1 jun; Convention de la région Bali 7; Dhyana Pura Hotel, Seminyak; infos: narandy79@yahoo.com, universed@bigfoot.com, www.na-bali.org

## Japon

**Nagoya** 26-28 sep; Convention Régionale du Japon 5; Nagoya Congress Center; infos: jrcna5th@live.jp; http://najapan.org/

**Okinawa** 4-6 jul; 1ère Convention région Okinawa Area; Sunset Mihama, Chatan-Town; infos: 080.3953.1836; courrier: Okinawa Area; 5-12-1-2F Oyama Ginowan; Okinawa, Japan; www.najapan.org/okinawa

## Mexique

**Baja Californie** 11-13 avr; Convención de el Área Baja Cachanilla 5; Hotel Calafia, Mexicali; réserv aux USA: 01152.686.568.3311; réserv au Mexique: 01.800.02.65.444; infos: 760.251.1496; courrier: Area Baja Cachanilla; Calle 4ta Callejón Yucatán #1210; Local Altos #14; Colonia Esperanza; Mexicali, BC, Mexico CP 21140

## Pérou

**Huanuco** 16-18 mai; Convention Régionale du Pérou 14; infos: 51.1.99706609; http://groups.msn.com/m7o6n2qg00p944ekai1nm08g01; courrier: Región Peru; Oficina de Servicio Nacional; Av. Militar 2733; Lince, Lima, Peru

## Royaume Uni

**Birmingham** 3-6 juil; Convention UK 20; Metropol Hotel, Birmingham; réserv: 44.0.121.780.4242; www.ukna.org/info/events

**Londres** 11-13 avr; London Convention Area 17; Friends Meeting House, London; infos : www.londonna.org

# Nouveaux produits du BSM

## Anglais

### Eléments de la Trajectoire d'Approbation de la Conférence

Article No. EN-9141 Prix US \$12,00

Des copies sont aussi téléchargeables sur :  
<http://www.na.org/CAT2008/cat08-toc.htm>



### Livret blanc- ASL DVD

Article No. 1500-ASL  
Prix US \$0,63

## Estonien

### Porte-clés Bienvenue - Années Multiples

Article No. ET-4100-4108  
Prix US \$0,37/pièce



## Philippin

### Porte-clés

### Bienvenue - Années Multiples

Article No. FL-4100-4108  
Prix US \$0,37/pièce

## Français

### Juste pour aujourd'hui, révisé

Article No. FR-1112  
Prix US \$7,70



## Indonésien

### IP No. 7 : Suis je dépendant ou dépendante?

Article No. ID-3107 Prix US \$0,21

### IP No. 11: Le parrainage

Article No. ID-3111 Prix US \$0,21

### IP No. 22 : Bienvenue à NA

Article No. ID-3122 Prix US \$0,21

### Porte-clés Bienvenue - Années Multiples

Article No. ID-4100-4108  
Prix US \$0,37/pièce



## Lituanien

Le groupe

### Grupės Bukletas

Article No. LT-1600 Prix US \$0,63

## Portugais

Guides de travail des  
étapes de NA

### Guia para Trabalhar os Passos de Narcóticos Anónimos

Article No. PO-1400  
Prix US \$7,30

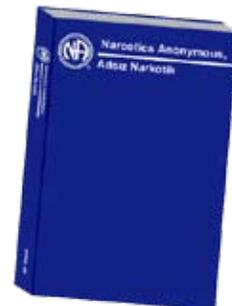


## Turc

Texte de base

### Adsiz Narkotik

Article No. TU-1101  
Prix US \$5,50



---

---

## Ne seront plus disponibles

La production des articles ci-dessous ne sera plus  
assurée après épuisement du stock :

### Médailles plaquées or

(Article #7300 à 7399)

### Petites et grandes affiches d'Information publique

(Article #9108 et 9109)

### Cassettes de rétablissement individuel

(Article #8802 à 8806)



# Prochainement

## Arabe

Guide d'introduction à NA

دليل تمهيدي لزمانة المدمنين المجهولين

Article No. AR-1200 Prix US \$1,70

## Lituanien

Texte de base

*Narkomanai anonimai*

Article No. LT-1101 Prix US \$5,50

## Philippin

Livret blanc

*Narkotiks Anonimo*

Article No. FL-1500 Prix US \$0,63

## Russe

*Juste pour aujourd'hui*

*Только сегодня*

Article No. RU-1112 Prix US \$7,70

## Allemand

Lectures de groupe  
Série de sept

Article No. GE-9130 Prix US \$2,50

# GROUPE D'APPARTENANCE

